

Guidance to Air Travelers

हवाई यात्रुहरुकालागि मार्ग दर्शन

Plan your journey यात्राको तयारी गर्दा:

1. Passengers not to go to the airport in case of having the following symptoms:

- Fever
- Cough
- Shortness of breath
- Loss of taste and smell

निम्न लक्षण देखिएका यात्रु विमानस्थल नजानुहोला:

- ज्वरो आएमा
- खोकी लागेमा
- श्वास प्रश्वासमा कठिनाइ भएमा
- स्वाद र गन्ध थाहा नभएमा

2. Vulnerable persons such as elderly (more than 70 years of age), pregnant ladies, passengers with ailments are advised to avoid air travel as far as practicable.

बढी जोखिम हुने समूहहरु जस्तै ७० वर्ष माथिका जेष्ठ नागरिकहरु, गर्भवती महिला तथा बिरामी व्यक्तिहरुले सम्भव भएसम्म हवाई यात्रा नगर्नुहोला ।

3. Passengers to ensure they have enough medical face mask for their journey and carry necessary personal belongings such as identity card, pen etc.

यथेष्ट मेडिकल फेस मास्क लिएर मात्र यात्रा गर्नुहोला तथा परिचयपत्र, कलम जस्ता आवश्यक व्यक्तिगत सरसामान लिएर जानुहोला ।

4. Passengers to contact concerned airlines to know about baggage related rules.

ब्यागेज सम्बन्धी नियम थाहा पाउनकोलागि सम्बन्धित वायुसेवा कम्पनीमा सम्पर्क गर्नुहोला ।

5. Passengers to make sure their baggage is easily identifiable.

आफ्नो ब्यागेज सजिलैसँग चिन्न सकिने व्यवस्था मिलाउनुहोला ।

6. No meeting and greeting permitted at airports.

विमानस्थलमा बिदाई वा स्वागत गर्ने कार्यलाई निषेध गरिएको छ ।

7. Passengers not to bring pet animals to the airport.

विमानस्थलमा घरपालुवा पशुपंक्षी नलैजानुहोला ।

8. Passengers to report at the airport on reporting time as advised by the airlines.

वायुसेवा कम्पनीले तोके अनुसारको समयभित्रै विमानस्थल पुग्नुहोला ।

At the airport विमानस्थलमा:

1. Passengers to allocate enough time for checks and new procedures.

जाँचहरू तथा नयाँ प्रक्रियाहरू पूरा गर्न पर्याप्त समय छुट्याउनुहोला ।

2. Passengers to wear a medical face mask all the time at the airport.

विमानस्थलभित्र निरन्तर रूपमा मेडिकल फेस मास्क लगाउनुहोला ।

3. Passengers to follow cough etiquette and wear a medical face mask to protect themselves and fellow passengers.

खोकी सम्बन्धी सभ्य आचरणको पालना गर्नुहोला । आफू तथा सँगै यात्रा गर्ने अन्य यात्रुको सुरक्षाकोलागि मेडिकल फेस मास्क लगाउनुहोला ।

4. Passengers to reduce the risk of virus transmission by minimizing interaction with people during the entire journey.

भाइरस संक्रमणको जोखिम कम गर्न यात्रा अवधिभर मानिसहरूसँग सकेसम्म कम कुराकानी गर्नुहोला ।

Departure airport प्रस्थान विमानस्थलमा:

1. Passengers to wear a medical face mask all the time at the airport.
विमानस्थलभित्र निरन्तर रूपमा मेडिकल फेस मास्क लगाउनुहोला ।
2. Passengers to fill up self health declaration form and submit to the concerned airlines during check-in.
चेक इन गर्नु अघि स्वास्थ्य स्वघोषणा फारम भरी सम्बन्धित वायुसेवा कम्पनीलाई बुझाउनुहोला ।
3. Passengers to check in online, if available, and have all travel documents ready.
उपलब्ध भएसम्म अनलाइन चेक इन (विद्युतीय चेक इन) गर्नुहोला, तथा यात्राकोलागि आवश्यक कागजात लिएर मात्र विमानस्थल जानुहोला ।
4. Passengers to contact airport or airline staff in case of any question or concern.
केही जानकारी आवश्यक भएमा विमानस्थल वा वायुसेवाका कर्मचारीसँग सम्पर्क गर्नुहोला ।
5. Passengers not to occupy the chairs marked 'not for use'.
प्रयोग गर्न नमिल्ने' चिन्ह अंकित कुर्सीमा नबस्नुहोला ।
6. Passengers to follow all signals and signage displayed at the airport.
विमानस्थलमा राखिएका संकेत तथा चिन्हहरुको पालना गर्नुहोला ।
7. Passengers to maintain specified physical distancing at the airport.
विमानस्थलभित्र तोकिएको भौतिक दूरी कायम राख्नुहोला ।
8. Passengers to dispose all bio hazardous materials like used masks, gloves, tissue etc. in the designated disposable bins placed at different locations of the airport.
प्रयोग गरिएका मास्क, पञ्जा, टिस्यु जस्ता जोखिमयुक्त सामानहरु विमानस्थलका विभिन्न स्थानमा राखिएका निश्चित फोहरदानीभित्र मात्रै राख्नुहोला ।

In the Plane विमानमा:

1. Passengers to maintain hand hygiene, follow cough etiquette and continuously wear a medical face mask.

हातको सरसफाई र खोकी सम्बन्धी सभ्य आचरणको पालना गर्नुहोला तथा मेडिकल फेस मास्क निरन्तर लगाई रहनुहोला ।

2. Passengers to watch the cabin safety demonstration to be aware of special information or instructions for their flight.

आफ्नो उडानसँग सम्बन्धित विशेष जानकारी वा निर्देशनको बारेमा थाहा पाउनकोलागि क्याबिन सुरक्षा सम्बन्धी प्रस्तुतीकरण हेर्नुहोला ।

3. Passengers not to use lavatory unless utmost necessary and avoid non-essential movements in the aisle.

अत्यावश्यक अवस्थामा बाहेक सकेसम्म शौचालयको प्रयोग नगर्नुहोला । विमानभित्र अनावश्यक हिँडडुल नगर्नुहोला ।

4. Passengers to fill up passenger locator card (PLC) and submit to the airlines.

यात्रु स्थापन कार्ड (Passenger Locator Card) भरी वायुसेवा कम्पनीलाई बुझाउनुहोला ।

Arrival Airport आगमन विमानस्थलमा:

1. Passengers to maintain physical distancing, hand hygiene and cough etiquette and continuously wear a medical face mask.

भौतिक दूरी, हातको सरसफाई र खोकी सम्बन्धी सभ्यआचरणको पालना गर्नुहोला तथा मेडिकल फेस मास्क निरन्तर लगाई रहनुहोला ।

2. Passengers not to use trolley unless in utmost need.

अत्यावश्यक बाहेकको अवस्थामा ट्रलीको प्रयोग नगर्नुहोला ।

3. Passengers to collect their baggage and leave the terminal building without any unnecessary delay.

आफ्नो ब्यागेज लिएर टर्मिनल भवनबाट अनावश्यक विलम्ब नगरी बाहिर प्रस्थान गर्नुहोला ।

4. In addition to the above, passengers to follow all instructions issued by the airport and the airlines.

माथि उल्लेख गरिएका बाहेक पनि विमानस्थल तथा वायुसेवा कम्पनीका निर्देशनहरूको पालना गर्नुहोला ।